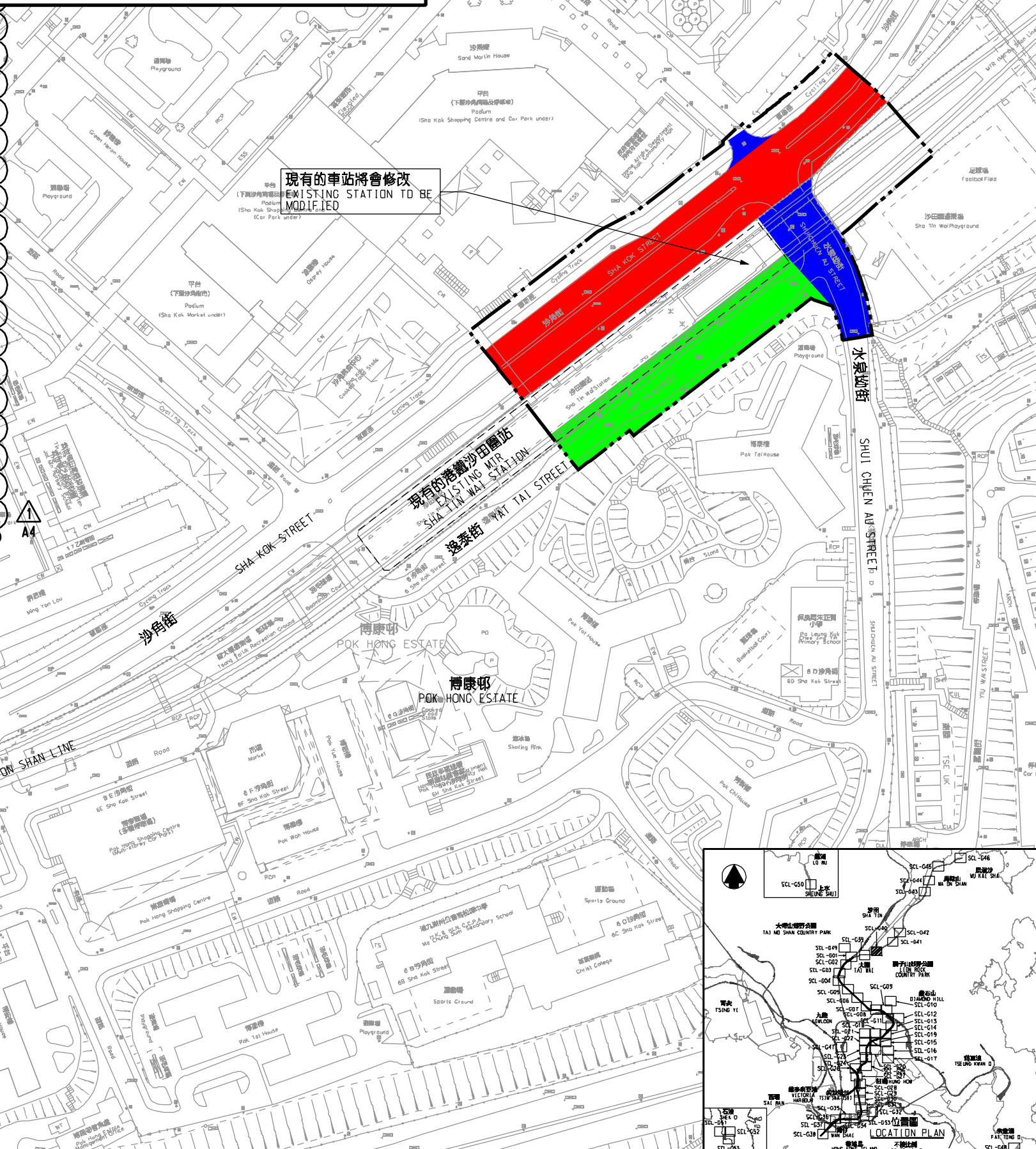


**說明 NOTES**

此圖根據第 SCL-G40 號(修改)圖則制訂, 分別以紅色及藍色標明將暫時封閉的沙角街及水泉坳街的部分行車道及行人路路段的路面, 及以綠色標明將暫時封閉的逸泰街的行車道及部分行人路路段的路面。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G40 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW SECTIONS OF SHA KOK STREET AND SHUI CHUEN AU STREET (HIGHLIGHTED IN RED AND BLUE RESPECTIVELY) OF WHICH PARTS OF THE CARRIAGEWAY AND FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED; AND THE SECTION OF YAT TAI STREET (HIGHLIGHTED IN GREEN) OF WHICH THE CARRIAGEWAYS AND PARTS OF THE FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED.



**圖例 LEGEND**

- 方案界線  
BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下)  
PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站 / 車站入口 / 過風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物  
PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施  
EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬採用鑽挖或掘地埋設的鐵路設施或通風(地下)  
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/WINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖或掘地埋設的鐵路設施或通風(地下)  
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路(包括行車道、行人徑及露天地方) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設置地盤的臨時施工區  
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬於政府前濱或海岸埋設的鐵路設施或通風(地下) (可能在土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程)  
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL AT GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的行人天橋 / 扶手电梯 / 升降機 / 樓梯  
PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建的有蓋行人通道  
PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬於政府前濱或海岸埋設的鐵路設施或通風(地下) (可能在土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程)  
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION FOR THE PURPOSE OF FORMING TEMPORARY LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬於政府前濱或海岸埋設的鐵路設施或通風(地下) (包括橋樑 / 護欄等)  
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬建於沙田中環及另一項正在研究的鐵路項目(下稱「另一項鐵路項目」)的臨時圍欄(地下) / 車站 / 車站入口 / 車站大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物(下稱「設施」) / 擬於政府前濱或海岸埋設的鐵路設施或通風(地下)  
PROPOSED RAILWAY TUNNEL (UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES (HEREINAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING (HEREINAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 受影響的政府前濱或海岸的大約範圍  
APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED
- 圖則修改  
DRAWING REVISION
- A1 修訂參考編號(參閱憲報公告)  
AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 修訂範圍  
AMENDMENT AREA

**一般說明 GENERAL NOTES**

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.  
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表  
TABLE OF AMENDMENTS

修訂號 REV	日期 DATE	修訂人 BY	核對人 CHK	用途 APP	說明 DESCRIPTION

**SIGNED**

香港發出  
APPROVED FOR ISSUE

17/9/2013

發出日期 DATE OF ISSUE

楊港生 YEUNG KONG SANG  
總工程師 / 鐵路發展(1-3)  
CHIEF ENGINEER/  
RAILWAY DEVELOPMENT (1-3)  
HIGHWAYS DEPARTMENT

圖則名稱 DRAWING TITLE  
**鐵路條例(第519章)  
沙田至中環綫**

暫時封閉沙角街、水泉坳街及逸泰街  
路段  
RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)  
SHATIN TO CENTRAL LINK  
TEMPORARY CLOSURE OF SECTIONS OF SHA KOK STREET,  
SHUI CHUEN AU STREET AND YAT TAI STREET

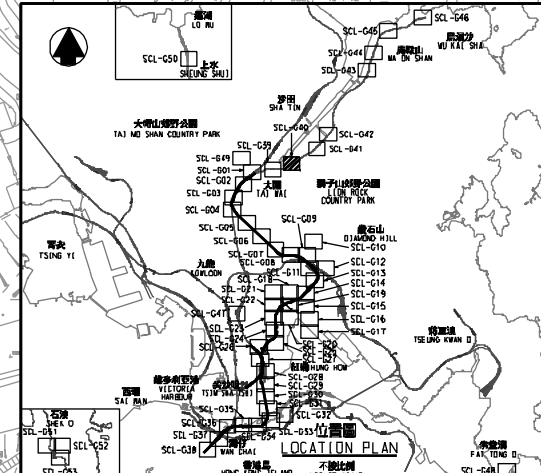
圖號 DRAWING NO.  
**SCL/G40/0026/1**

比例 SCALE  
1:1000 (A1)  
或顯示  
OR AS SHOWN

**香港特別行政區政府**  
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG  
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

**路政署**  
HIGHWAYS DEPARTMENT

**鐵路拓展處**  
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE



Plot: 18/09/2013 16:56:53  
Printed by: ftkko  
Filename: \\hpcad\fs\hpcad\lond\SCL\p\hoad\Clairure\Rev\Wah\SCL-G40-0026-1.dgn